



人が最初に使った道具は石でした。 石はずっと昔から私たちのすぐ近く、自然の中にあります。 自然に生まれた柔らかな丸みや、ゴツゴツとした岩肌の固さ、 ひんやりとした心地よい温度を人は特別意識することもなく感じています。 誰もが知っている石の心地よさをもう少し人の近くに、静かに置いてみたいと思ったのです。

Stones were the first tools man ever used.

They have always been around us, in the natural environment we live in.

Unconsciously, we all feel the soft roundness of the stone,
the hardness of the rugged rock surface, and its cool and comfortable temperature.

We wanted to quietly bring the comfort of stones, which we all know, close to your life.



應治石が形成されたのは 8,000万年~9,000万年前、地表に現れたのは 2,000万年前とされています。 人類が誕生する遥か前から庵治石は存在しているのです。そして、その大部分が一度も光を浴びることなく、 深い暗闇に包まれています。石を割る瞬間、それは暗闇しか知らなかった大地に初めて光が射し込む 瞬間でもあるのです。

香川県高松市の東部に位置する牟礼町と庵治町。その2つの町に跨る五剣山の山麓から庵治石は採掘されます。平安時代後期にはすでに建材として庵治石が使われ始め、本格的な採掘は1588年の高松城築城時、石材業の技術が躍進したのが屋島東照宮造宮時の1814年頃とされ、産地の歴史は400年以上になります。

庵治石は花崗岩の一種ですが、その中でも成分の結晶が細かくて結びつきが強く、水晶と同等の硬さで 風化にも強いのが特徴です。また、青みを帯びた色合いに黒雲母が入る表情から「青御影石」とも呼ば れることがあります。この稀有な素材を扱うには高い技術が求められるため、産地には採掘から加工に 至る全ての工程において、技術の高い熟練の職人がいます。良質な素材だけではなく、それを扱う職人の 目や手がこの産地を支えているのです。

It is said that Aji stone were formed 80 to 90 million years ago and first appeared on the Earth's surface 20 million years ago. Aji stone have existed since long before the birth of mankind. The majority of the stone has never been exposed to light and is shrouded in deep darkness. The moment of cracking the stone is the moment when light shines through for the first time on the land that has known only darkness.

Mure-cho and Aji-cho are located in the eastern part of Takamatsu City, Kagawa Prefecture. Aji stone is mined from the foothills of Mount Goken, which straddles the two towns. The stone was first mined in earnest in 1588 when Takamatsu Castle was built, and the stone industry made a breakthrough in 1814 when Yashima Toshogu Shrine was built, giving the area a history of more than 400 years.

Aji stone is a type of granite, and is characterized by its fine, tightly knit crystals, which are as hard as quartz and resistant to weathering. It is also sometimes called "blue granite" because of its bluish hue and the appearance of biotite. Because of the high level of skill required to handle this rare material, there are highly skilled craftsmen in the production area who are involved in all stages of the production, from mining, processing, until the final product is achieved. It is not only the high quality of the material, but also the eyes and hands of the craftsmen who handle it that support the production area.



RS - ROCK END / S / sabi bookend





¥17,600 (稅込)

W100 \times D70 \times H100 (mm) / 1kg

石の自然な形を活かしたブックエンドです。1つの石を 2つに割り、本に接する面と底面は本や設置面を傷めない ように研きの加工を施しています。自然石の独特の存在 感が生活のアクセントになります。

Bookends that take advantage of the natural beauty of stone. Made from one stone that has been split in half, the sides facing the books have been polished so as not to scratch surfaces or damage the books. These stones add an air of natural elegance to any room or study.

RS - ROCK END / L / sabi bookend





¥19,800 (税込)

W150 \times D80 \times H150 (mm) / 3kg

RS - ROCK END / XL / sabi bookend





¥25,300 (税込)

 $W200 \times D100 \times H200 \text{ (mm)} / 5.5 \text{kg}$

 ${\it **}$ 「ROCK END XL / サビ」は、原石の仕入が不安定なため、 納期のご希望に添えない場合がございます。



RS - ROCK END / S / komame bookend





¥17,600 (稅込)

 $W100 \times D70 \times H100 \text{ (mm)} / 1\text{kg}$

石の自然な形を活かしたブックエンドです。1つの石を 2つに割り、本に接する面と底面は本や設置面を傷めない ように研きの加工を施しています。自然石の独特の存在 感が生活のアクセントになります。

Bookends that take advantage of the natural beauty of stone. Made from one stone that has been split in half, the sides facing the books have been polished so as not to scratch surfaces or damage the books. These stones add an air of natural elegance to any room or study.

RS - ROCK END / L / komame bookend





¥19,800 (税込)

W150 \times D80 \times H150 (mm) / 3kg

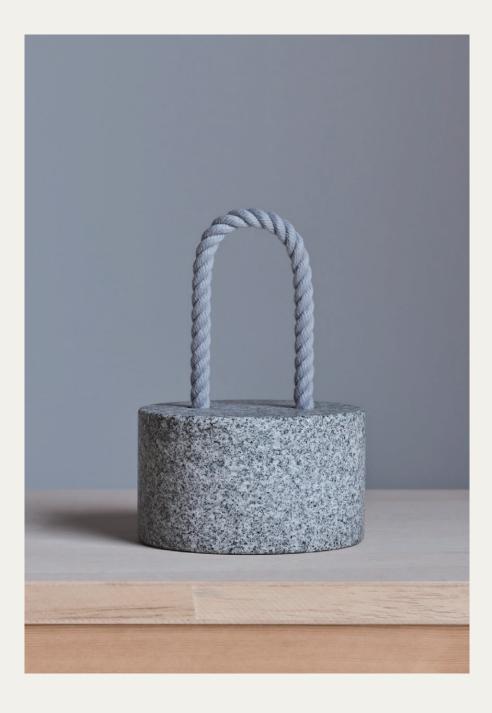
RS - ROCK END / XL / komame bookend





¥25,300 (税込)

 $W200 \times D100 \times H200 \text{ (mm)} / 5.5 \text{kg}$



OM - SOLID Design by SHIGEKI FUJISHIRO

door stopper



¥17,600 (税込)

Rope : H130 Φ140 × H80 (mm) / 3.2kg SOLIDは穴の開いた円柱の石にローブを通しただけの非常に簡素なドアストッパーです。庵治石はとても日本的な印象を持たれることが多いですが、このSOLIDはカラーローブを合わせることで、モダンな雰囲気を引き出し、和洋問わず、様々な空間に馴染むと考えています。

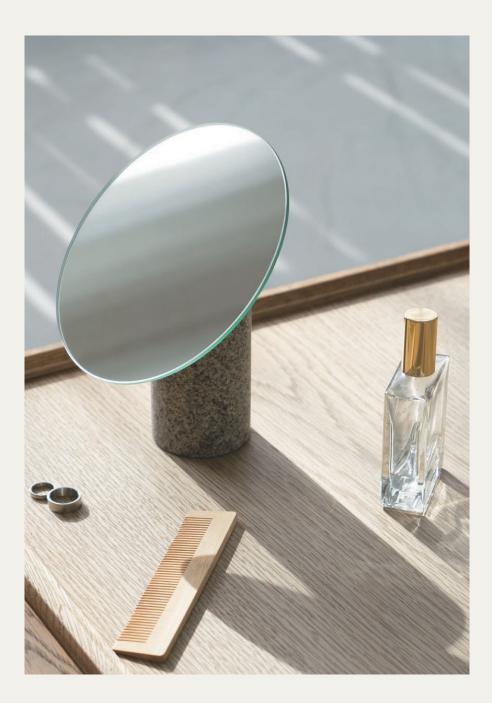
SOLID is a very humble door stopper consisting only of a cylindrical stone with holes through which a rope is threaded. Aji stone often adds a very Japanese atmosphere to its surroundings, but we believe that by combining it with colored ropes, SOLID can bring out a modern atmosphere and fit in a variety of spaces, both Japanese and Western.



藤城 成貴 Shigeki Fujishiro

株式会社イデーのデザイナーを経て、2005年に自身のスタジオ「shigeki fujishiro design」を設立。 インテリアプロダクトを主軸に活動を行なっている。エルメス、アディダス、カンベール、有田焼のブランド「2016/」といったプランドとのコラボレーションをする一方、自身でプロダクトの企画、生産、販売まで行なっている。近年の活動としてはデンマークのテキスタイルブランド KVADRAT社による「Knit!」や多治見の焼き物プロジェクト「MINO SOIL」といったプロジェクトに参加している。

Shigeki left the acclaimed IDÉE Co., Ltd. in 2005 to found his own studio: shigeki fujishiro design. He has been active with interior products as the main axis. He has recently collaborated with Hermès, adidas, CAMPER and Arita ware "2016/." He also engages in planning, producing and selling products on his own. He recently joined the project "Knit!" by textile brand Kvadrat in Denmark and Ceramic project "MINO SOIL" in Japan.



CS - MIRROR by BP.





¥27,500 (税込)

Mirror : Φ167 Φ60 × H120 (mm) / 1.1kg プロダクトプランドBP.が展開している「MAKEUP MIRROR SWD」の台座を庵治石で制作しました。BP.がデザインした MAKEUP MIRRORは、マグネットと鉄球を組み合わせたシンプルな構造ながら、スムーズで快適な角度調整が可能な非常に優れた製品です。台座を庵治石にすることで安定性を高め、水回りでの使用にもより適した仕様になっています。

The pedestal for MAKEUP MIRROR SWD, developed by the product brand BP., is made of Aji stone. Despite its simple structure combining a magnet and an iron ball, this MAKEUP MIRROR by BP. allows smooth and comfortable angle adjustment. The base is made of Aji stone to enhance stability and make it more suitable for use even on a wet surface.

BP.

MASS PRODUCTS TELL US HOW THE HANDMADE IS BEAUTIFUL. ART AND TOOLS MAKE YOUR LIFE BETTER

BP.では様々な材料と工法を組み合わせ、新しい意味と価値を探求しています。自社スタジオにて加工から組立梱包まで全てを一貫して行っています。オブジェから照明器具、建築金物に至るまで、生活を豊かにする商品を提供しています。

BP. turn ordinary ready-made parts into new. Discovering the material, mixing it up and giving a new meaning to its origin. Finished, assembled and packaged carefully by hand in a small studio in Tokyo. We produce lighting, hardware all related to interior elements through our design studio work at Phyle Inc.

bptokyo.com





¥6,600 (税込)

 Φ 100 × H5 (mm) / 240g

フラットな円形状のコースターです。グラスやカップを置く ほか、乾き物や小物を置くプレートやプランタープレート などにもお使いいただけます。※油分が付着すると商品に シミができる場合がございます。





¥6,600 (税込)

 Φ 100 × H5 (mm) / 240g







¥9,900 (税込)

 Φ 100 × H5 (mm) / 240g

フラットな円形状のコースターです。グラスやカップを置く ほか、乾き物や小物を置くプレートやプランタープレート などにもお使いいただけます。表面のラインは字彫りの技術 により彫刻しています。※油分が付着すると商品にシミが できる場合がございます。

¥9,900 (税込)

 Φ 100 imes H5 (mm) / 240g









¥9,900 (税込)

 Φ 100 × H5 (mm) / 240g

フラットな円形状のコースターです。グラスやカップを置く ほか、乾き物や小物を置くプレートやブランタープレート などにもお使いいただけます。表面のラインは字彫りの技術 により彫刻しています。※油分が付着すると商品にシミが できる場合がございます。 ¥9,900 (税込)

 Φ 100 × H5 (mm) / 240g

¥6,600 (税込)

 $W100 \times D100 \times H5 \text{ (mm)} / 290g$

フラットな正方形のコースターです。グラスやカップを置く ほか、乾き物や小物を置くプレートやプランタープレート などにもお使いいただけます。※油分が付着すると商品に シミができる場合がございます。 ¥6,600 (税込)

 $W100 \times D100 \times H5 \text{ (mm)} / 290g$









¥9,900 (税込)

 $W100 \times D100 \times H5 \text{ (mm)} / 290g$

フラットな正方形のコースターです。グラスやカップを置く ほか、乾き物や小物を置くプレートやブランタープレート などにもお使いいただけます。表面のラインは字彫りの技術 により彫刻しています。※油分が付着すると商品にシミが できる場合がございます。 ¥9,900 (税込)

W100 × D100 × H5 (mm) / 290g

¥9,900 (税込)

 $W100 \times D100 \times H5 \text{ (mm)} / 290g$

¥9,900 (税込)

W100 × D100 × H5 (mm) / 290g

CS - PLATE / 250 / komame

SS - PLATE / 250 / komame



¥30,800 (税込)

 $\Phi250\times H15~(mm)~/~1.8kg$

フラットな円形状のブレートです。乾き物や小物を置く ほか、ディスプレイブレートやブランターブレートなど にもお使いいただけます。※油分が付着すると商品にシ ミができる場合がございます。



¥30,800 (税込)

 $W250 \times D250 \times H15 \text{ (mm)} / 2.3 \text{kg}$

フラットな正方形のプレートです。乾き物や小物を置くほか、ディスプレイプレートやブランタープレートなどにもお使いいただけます。※油分が付着すると商品にシミができる場合がございます。













¥18,700 (税込)

 $\Phi70\times H115~(mm)~/~0.8kg$

径が小さい円筒形状のスタンドです。ステーショナリーや カトラリーの収納のほか、背の低い植物のフラワーベース などにもお使いいただけます。 ¥18,700 (税込)

 Φ 70 × H115 (mm) / 0.8kg

¥19,800 (税込)

 Φ 110 × H115 (mm) / 1.6kg

径が大きい円筒形状のスタンドです。多肉植物などの ブランターとして使用するのに最適なサイズで、3号 ポットのカバーとしてもお使いいただけます。 ¥19,800 (税込)

Φ110 × H115 (mm) / 1.6kg









¥19,800 (税込)

 Φ 70 × H170 (mm) / 1.15kg

径が小さい円筒形状のスタンドです。ステーショナリーや キッチンツールなどの収納のほか、フラワーベースなど にもお使いいただけます。 ¥22,000 (税込)

 Φ 110 × H170 (mm) / 2.35g

径が大きい円筒形状のスタンドです。ツールスタンドや フラワーベースのほか、冷えた飲料ボトルの保冷カバー としてもお使いいただくことができます。 ¥22,000 (稅込)

 Φ 70 × H225 (mm) / 1.55g

径が小さい円筒形状のスタンドです。背の高い植物を 生けるフラワーベースのほか、ステーショナリーやキッチン ツールなどの収納にもお使いいただけます。 ¥24,200 (税込)

 Φ 110 × H225 (mm) / 3.1kg

径が大きい円筒形状のスタンドです。背が高くボリュームのある植物を生けるフラワーベースのほか、各種ツールの収納にもお使いいただけます。







W175 \times D60 \times H125 (mm) / 3.4kg

四角い石の塊のようなフラワーベースです。質量がある ので、高さやボリュームのある植物でも安定してお使い いただけます。花器としてだけでなくディフューザー としてもお使いいただけます。



SS - VASE / A / sabi



¥19,800 (税込)

 $W175 \times D60 \times H125 \text{ (mm)} / 3.4 \text{kg}$





¥19,800 (税込)

W90 \times D60 \times H225 (mm) / 3.1kg

四角い石の塊のようなフラワーベースです。質量がある ので、高さやボリュームのある植物でも安定してお使い いただけます。花器としてだけでなくディフューザー としてもお使いいただけます。





¥19,800 (税込)

W90 \times D60 \times H225 (mm) / 3.1kg









¥41,800 (稅込)

 $W235 \times D80 \times H165 \text{ (mm)} / 7.2 \text{kg}$

大きな四角い石の塊に空けた3つの丸穴が特徴的なフラワーベースです。ボリュームがあり安定しているため傘や靴べらなどの収納としてお使いいただくこともできます。

¥41,800 (税込)

W140 × D80 × H300 (mm) / 7.7kg

大きな四角い石の塊に空けた2つの丸穴が特徴的なフラワーベースです。ボリュームがあり安定しているため傘や靴べらなどの収納としてお使いいただくこともできます。

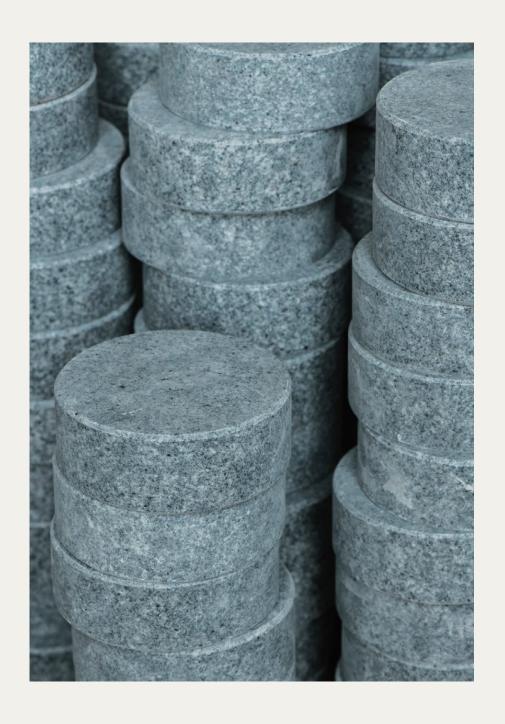
¥27,500 (税込)

 $W120 \times D120 \times H120 \text{ (mm)} / 3.9 \text{kg}$

キューブ状のコンパクトな傘立てです。上部からは傘 を差し込む穴、底面からは排水のための径の小さな穴 を空けたシンブルな形状です。 ¥27,500 (税込)

W120 × D120 × H120 (mm) / 3.9kg











¥28,600 (稅込)

 $W455 \times D65 \times H150 \text{ (mm)} / 9.5 \text{kg}$

奥行きの小さいスリムな傘立てです。傘を差し込む穴 を空け、排水のためのスリットを一本入れたシンプル な形状です。

A slim umbrella stand. It features holes for inserting umbrellas and a single slit for drainage, with a simple design.





¥30,800 (税込)

W150 × D140 × H250 (mm) / 7kg

石の重さを活かした自転車スタンドです。安定感があり、 様々な空間に馴染むようにシンプルな形状で落ち着きの ある印象に仕上げています。

A bicycle stand that utilizes the weight of the stone for stability. Its simple design creates a calm and understated look, allowing it to blend seamlessly into various spaces.





¥23,100 (税込)

W120 \times D95 \times H95 (mm) / 1.7kg

まな板立てです。まな板との接点を極力少なくし、底面 の中心に向かって傾斜をつけることで水捌けを良くして います。その他の用途でもスタンドとして使用できます。

This is a cutting board stand. It minimizes contact with the cutting board and features a sloped base towards the center for better drainage. It can also be used as a stand for other purposes.





¥27,500 (税込)

 Φ 110 × H150 (mm) / 1.7kg

石の冷たさを活かしたワインクーラーです。ワインボトル を冷やした石に差し込むことで、ワインの温度の上昇を 抑えます。スリットからはワインの残量を確認すること ができます。

This wine cooler takes advantage of the coolness of the stone. By putting your bottle into this chilled stone, the wine will stay cool. The slit allows you to check the amount of wine remaining.





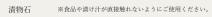


¥16,500 (税込)

W120 \times D180 \times H150 (mm) / 3.24kg

円筒形に削り出した3本の石を麻縄で東ねたドアストッパーです。石を東ねる麻縄が持ち手と床との緩衝材の役割を果たします。※麻縄の油分が石に滲み出る場合がございます。

This is a door stopper made from three stones carved into a cylindrical shape bundled by hemp rope. The hemp rope that binds the stones acts as a cushioning material between the stone and the floor. *The oil content of the hemp rope may seep through to the stone.



CS - STOPPER / B / komame





¥19,800 (税込)

 Φ 150 × H75 (mm) / 2kg

漬物石です。シンブルなフォルムと持ち手となる麻紐 の組合せに温かみを感じます。小ぶりなので使い勝手 がよく、漬物石以外にドアストッパーとしても使えます。 ※麻縄の油分が石に滲み出る場合がございます。

A small weight traditionally used in pickling. The simple design combined with the rope handle gives a rustic and warm impression. The compact size makes it a versatile piece that, in addition to pickling, can be used as a doorstop or decoration. *The oil content of the hemp rope may seep through to the stone.





¥19,800 (税込)

 $W105 \times D60 \times H105 \text{ (mm)} / 2.9 \text{kg}$

石の円柱を4分の1にカットしたブックエンドです。 硬質な庵治石特有のずっしりと安定感があり、大きな本 にもお使いいただけます。

These bookends are made of stone columns cut into quarters. The hardness of the Aji stone gives it a solid and stable feeling, and it can be used for large books as well.





¥19,800 (税込)

 Φ 115 × H240 (mm) / 1kg

石と木を組み合わせたロールベーバースタンドです。 石を土台にすることで重心が安定し、紙を引き出しても 倒れにくい構造になっています。

This paper roll stand is a combination of stone and wood. The center of gravity is stabilized by using a stone as a base, and even when paper is pulled out the structure is designed to prevent it from falling over.





¥9,900 (税込) ※1個売りです。

 Φ 35 × H45 (mm) / 110g

シリンダー形状の壁付け用フックです。形状がシンプル なので、傘など、より幅広い種類のものを安定して掛け ることができます。付属の専用金具で簡単に壁面に取 り付けることができます。

A cylinder type of the wall-mounted "HOOK". Its shape allows you to stably hang a wider variety of objects such as umbrellas. It can easily be attached to the wall with the included dedicated metal fittings.





¥9,900(税込) ※1個売りです。

 Φ 35 × H45 (mm) / 110g





¥9,900 (税込) ※1個売りです。形に個体差がございます。

 $W60 \times D60 \times H40 \text{ (mm)} / 200g$

石の自然な表情を活かしたフックです。何も掛けて いないときも自然石の豊かな表情を感じることができ ます。付属の専用金具で簡単に壁面に取り付けることが できます。

A "hook" crafted from natural stone. When positioned on the wall, it is meant to resemble stone emerging from a mountain face. Alternatively, it can be used as decorations when not used as a hook to help create an earthy atmosphere in any room.

*Sold individually. Shapes may vary.





¥5,500 (税込) ※1個売りです。3種からお選びいただけます。 (色目や模様は個体差がございます。)

W80 \times D50 \times H30 (mm) / 170g

石でできた石です。人が身近に感じる石の形は、川を 流れ角のとれた丸みのあるものだと思います。丸みと ひんやりとする温度が人の心を和ませてくれます。

A piece that has been meticulously carved to resemble the smooth stones that have been polished by time at the bottom of streams and rivers. Perfectly smooth and cool to the touch, these stones can offer peace of mind to the beholder and add charm to any room.

OT - VASE / komame



MON ひょうたん plate







 $W60 \times D60 \times H185 \text{ (mm)} / 1.6 \text{kg}$

家のかたちをしたキーフックです。真鍮製のハンガーに、 鍵やアクセサリーをかけておく事ができます。置き型 ですが、石の重さで安定感があります。

A key hook that has been carved in the form of a small house. The sturdy brass hook is able to hold more than just keys and can easily hold accessories or decorations. With several of them together it gives the impression of a miniature row of stone townhomes.





¥53,900 (税込)

 $W50 \times D50 \times H350 \text{ (mm)} / 830g$

石と木が一体になった一輪挿しです。硬く冷たい石と ぬくもりのある木を職人の技術でつなぎました。その 2つの素材の組合せには、心地よい新しさがあります。

A vase for a single flower that unites stone and wood. Skilled craftsmanship allows for the mixture of cold, hard stone with warm, bright wood. When united in this work it makes for an interesting statement about the dualities we often come across in life.





¥14,300 (税込)

W145 × D140 × H6 (mm) / 100g

家紋をモチーフにした豆皿です。6mmまで薄くし、縁の丸みをとることで、石とは思えない軽やかさに仕上げています。 茶托やコースターとしてもお使いいただけます。※油分が付着すると商品にシミができる場合がございます。

This is a small plate the shape of a Japanese family crest. By thinning it to 6 mm and rounding the edges, it doesn't look like a stone anymore. It can also be used as a coaster. *Oil may stain the product if it adheres to the plate.





¥14,300 (税込)

W100 × D150 × H6 (mm) / 100g

AMIME MITSUDE

coaster





¥16,500 (稅込)

W80 \times D95 \times H5 (mm) / 50g

字彫りの技術で石に網目模様を彫ったコースターです。 石の表情とは対照的な繊細な仕上がりで、細かな編み目 からは涼しげな雰囲気を感じます。

This coaster has a mesh pattern carved into the stone using character carving technique. The delicate finish is in contrast to the expression of the stone, and the fine weave gives it a cool atmosphere.

SABO 1 flower vase





¥14,300 (税込)

 Φ 60 × H45 (mm) / 260g

独特の縦筋がまるでサポテンのような花器のシリーズ です。いくつものサイズが集まっている姿はとても 愛らしく、部屋の空気を和らげてくれます。

A series of vases resembling cacti due to the vertical carvings. The different sizes in conjunction with the rough vertical lines create a charming space that can surely soften the atmosphere of any room.

SABO 3 flower vase





¥14,300 (税込)

 $\Phi\,60\,\times\,H65\;(mm)\,/\,330g$

SABO 5 flower vase





¥14,300 (税込)

 $\Phi50\times H105~(mm)~/~430g$

A BOOK

concept book







¥2,750 (税込)

B5 タテ W182 × H257 (mm)

庵治石や産地の様子を多数収録した写真集であり、AJI PROJECTを 運営する蒼島のコンセプトプック。写真家・香川賢志氏が撮影した写真 からは、庵治石の質感や産地の空気をしっかりと感じることができます。

This is the concept book of Aoshima, which manages AJI PROJECT. It is a collection of photographs of a large number of Aji stones and of the production area. All photos are taken by photographer Kenji Kagawa, and you can feel the texture of Aji stone and the atmosphere of the production area.

Photography: Kenji Kagawa
Cover Artwork: Ayame Ono
Art Direction and Design: Kenji Ito (MUTE)
English Translation: Doualle Julien
Printing Direction: Hideaki Hanaoka
Printing: Fujiwara Printing co.,ltd.

庵治石特有の種類

庵治石に含まれている鉱物は結晶が小さく、その粒子の 大きさで細目(こまめ)・中目(ちゅうめ)に分類されます。 また、鉄分を多く含んだ茶系色のものを産地ではサビ石 と呼ばれています。

よく研磨した石の表面に「指先で押さえ、湿り気を与えた ような」まだらに濃淡がでる模様を「斑(ふ)」と呼びます。 この斑が浮き上がる現象は、世界の石材の中でも類を見ず、 庵治石特有の現象ともいわれており、その独特な存在感 と美しさから古くから最高級石材として知られています。

Just like diamonds, there are a variety of styles of Aji Stone, each with its own particular feel and beauty. The main components found in Aji Stone are quartz, feldspar, and tiny bits of a dark brown mica known as biotite. According to the size of the grains of these, the stone is classified into different categories known as: komame and chume. Stone that is high in iron has an earthy brown tone and is known as sabi-ishi, or literally, "rusting stone." This stone is known to easily grow moss, making it a popular choice for gardens.

Komame in particular, has many small grains of biotite within causing small specks call fu to appear on the surface. Fu is the visual effect in which a mottled pattern appears upon polishing the stone and creating a look described as, "if someone pressed their finger on the surface and moistened the stone." This phenomenon is exclusive to Aji Stone and cannot be seen in any other stone material in the world. The unique presences this stone brings to any setting has been praised as the finest quality stone since some of the earliest days of Japan.

細目 / Komame

mame きめ細かな地肌、研磨により二重の かすりのように見える「班が浮く」 現象が見られます。

A fine surface that shows layers of a "splashed" pattern that make it look as though the flecks of grain are floating in space after polishing.

中目 / Chume



庵治石の主成分の一つである黒雲 母の粒が小さく少ないので、細目 に比べ少し白く見えます。

The black flecks of biotite are very small and spread out giving the overall color a much brighter look.

サビ石 / Sabi-Ishi



古くから庭園用として使われ、近年 では建築用材として注目されてい ます。色目が茶系のサビ色からそう 呼ばれ、時間が経つとなお一層、 風合いが増し自然肌の美しさから 癒しの効果もあります。

A type of stone that has traditionally been used in garden design and has only recently attracted attention as a building material. It gets the name *sabi* (literally rust in Japanese) from its rusty brown tone. This color only deepens over time heightening the natural beauty of this particular stone.

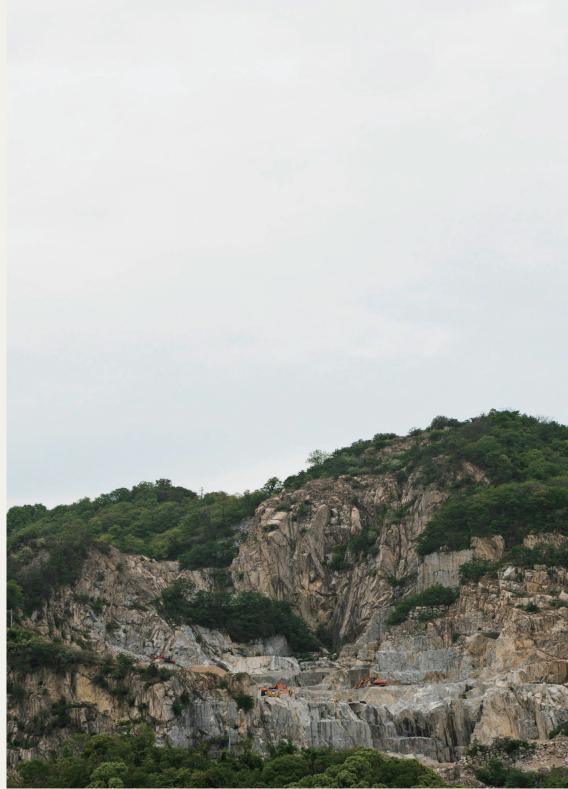




Photography: Kenji Kagawa
Aoishima Inc.
Graphic Design: Nana Tateiwa
Creative Direction: Kenji Ito
English Translation: Doualle Julien

Produced by Aoishima Inc.

© 2024 AJI PROJECT. All rights reserved.



<使用上の注意>

- ・不安定な場所や高い場所での使用はなるべく避け、水平で安定した場所でご使用ください。
- ・落下にご注意ください。当該製品が破損することのみならず、他製品の破損や怪我の要因となる場合があります。
- ・表面が磨かれた商品は滑りやすいため、濡れた手で持たないようにご注意ください。
- ・子どもの手の届くところへは置かないでください。思わぬ事故の原因になることがあります。
- ・人や物に向かって投げたりぶつけたりすることは、大変危険ですので絶対にしないでください。
- ・木や金属などの異素材の物の上で石製品を使用する場合、使用方法を誤ると他の素材に傷をつけてしまう恐れがあります。
- ・石製品ではありますが、細部加工商品ですので、落としたり過度な衝撃を加えたりすると破損することがあります。
- ・石は欠けると鋭利な刃物のようになることがありますので、破損した場合には使用を中止してください。
- ・油などで汚れた手で触れたり、色の濃いものを入れると石に色移りすることがあります。
- ・石の磨き面に油性マジックなどで落書きをした場合には、油分が石に染み込んでシミになることがあります。
- ・石が汚れた際に布巾で拭いても汚れが取れない場合には、濡れタオルで拭いたり、水洗いや中性洗剤などを使って洗うことができます。
- ・洗う際には金属タワシなどは使用しないで下さい。金属タワシによって磨き面に傷がつくことがあります。
- ・乾燥のために直火にかけたり、電子レンジに入れたりすると、破損につながり危険ですので自然乾燥させてください。
- 茶系統のサビ石を使った商品について-
- サビ石の表面が茶褐色な自然な風合いを残しています。

表面の剥がれやすい石粒はなるべく取り除いていますが、石の性質により使用中にも石粒が取れることもあります。 自然素材の特性としてご理解ください。

<CAUTION>

- · Avoid unstable surface or high place. Place the product on a flat and stable surface.
- · Do not let it fall. The product may break, or damage other things. It may cause an injury as well.
- · Do not hold it with wet hands. A product with polished surface is slippery.
- · Keep it out of reach of children. It may cause an accident.
- · Never throw it at a person or an object.
- · When placed on a wood or metal material, it may scratch the surface of the material.
- · Although it is made of stone, the intricate parts may break if it is dropped or pressured with force.
- · If it is chipped, it can create an edge sharp as a knife. In case it is chipped, or broken, stop using it.
- · If you touch it with oily hands, or put some liquid with dark color inside, it may stain the product.
- · If you write something with a magic marker or such on the polished surface of the stone, it can leave the oil stain.
- · When the stone surface gets dirty, and if wiping with dry cloth does not clean, use wet cloth or mild detergent (neutral soap).
- · Do not use steel wool or steel brush, they may damage the surface.
- · Air-dry. Putting the product on direct fire, or in the microwave for drying may cause damage.
- About brown color products with rusty stone -
- We intentionally left the natural color of the rusty stone.
- We try to remove the easy-to-peel particles of stones, but it is natural that some crumbles come off in the course of time.

Please understand it as a natural attribute of the product.

▲ AJI PROJECT

株式会社蒼島 761-0121

香川県高松市牟礼町牟礼 3195-1

AOISHIMA Inc. 3195-1 Murecho Mure Takamatsu-shi Kagawa

761-0121 Japan

Tel / Fax 087 814 3890 / 087 814 3893

Mail info@aoishima.jp Web https://aoishima.jp AJI PROJECT PRODUCTS (2024.08.26~)

▲ AJI PROJECT

お知らせ1:廃盤製品について

・下記製品の製造は2024年9月30日を以て終了いたします。

製品名	JAN⊐− ⊦°	受注終了日	備考
GRILLE SQUARE	4582634190143	2024.09.30	
BEACON VASE / L	4582634190068	2024.09.30	
BEACON VASE / S	4582634190075	2024.09.30	
CHICK	4582634190112	2024.09.30	
LUMP A / 細目	4582634190433	2024.09.30	
LUMP A / サビ	4582634190440	2024.09.30	
LUMP B / 細目	4582634190457	2024.09.30	
LUMP B / サビ	4582634190464	2024.09.30	
MON まつ	4582634190211	2024.09.30	
OISEAU / 細目	4582634190235	2024.09.30	
OISEAU / サビ	4582634190242	2024.09.30	
PLAT PLATE 3pcs set	4582634190259	2024.09.30	
POLE L / 細目	4582634190471	2024.09.30	後継製品: CS - STAND / 70 M / komame
POLE L / サビ	4582634190488	2024.09.30	
POLE S / 細目	4582634190495	2024.09.30	後継製品: CS - STAND / 70 S / komame
POLE S / サビ	4582634190501	2024.09.30	後継製品: CS - STAND / 70 S / sabi
MOON	4582634190228	2024.09.30	後継製品: CS - PLATE / 250 / komame
ROCK POT / 細目	4582634190563	2024.09.30	後継製品: CS - STAND / 110 S / komame
ROCK POT / サビ	4582634190570	2024.09.30	後継製品:CS - STAND / 110 S / sabi
ROLL	4582634190310	2024.09.30	
SABO H	4582634190358	2024.09.30	
TREE	4582634190402	2024.09.30	後継製品開発中

お知らせ2:新製品及び変更のある製品について

- ・新製品の販売開始日及び価格改定日は、2024年8月26日(月)です。
- ・製品名の変更につきましては、2024年11月30日までにご対応をお願いいたします。(2024年8月26日~11月30日までは、新旧両方の製品名でのご発注・販売が可能です。

新製品	現行の製品名(~2024.11.30)	製品名 (2024.08.26~)	JAN⊐- F	価格改定	上代 (税別)	備考
0		CS - PLATE / 250 / komame	4582634190877		¥30,800	
0		SS - PLATE / 250 / komame	4582634190884		¥30,800	
0		CS - STAND / 70 S / komame	4582634190891		¥18,700	
0		CS - STAND / 70 S / sabi	4582634190907		¥18,700	
0		CS - STAND / 110 S / komame	4582634190938		¥19,800	
0		CS - STAND / 110 S / sabi	4582634190945		¥19,800	
0		CS - STAND / 70 M / komame	4582634190914		¥19,800	
0		CS - STAND / 110 M / komame	4582634190952		¥22,000	
0		CS - STAND / 70 L / komame	4582634190921		¥22,000	
0		CS - STAND / 110 L / komame	4582634190969		¥24,200	
	LUMP C / 細目	SS - VASE / A / komame	4582634190655		¥19,800	2024年11月仕様変更予定
	LUMP C / サビ	SS - VASE / A / sabi	4582634190662		¥19,800	2024年11月仕様変更予定
	LUMP D / 細目	SS - VASE / B / komame	4582634190679		¥19,800	2024年11月仕様変更予定
	LUMP D / サビ	SS - VASE / B / sabi	4582634190686		¥19,800	2024年11月仕様変更予定
0		SS - VASE / C / komame	4582634190976		¥41,800	
0		SS - VASE / D / komame	4582634190983		¥41,800	
	A BOOK		4582634190013		¥2,750	

	ATORA -	CS - STOPPER / A / komame	4582634190044		¥16,500	
	BANK -	SS - BOARD STAND / single / komame	4582634190051		¥23,100	2024年11月仕様変更予定
	CLAMP -	SS - BIKE STAND / komame	4582634190129		¥30,800	2024年11月仕様変更予定
	DISK PLATE / 細目 -	CS - COASTER / komame	4582634190518		¥6,600	
	DISK PLATE / サビ ー	CS - COASTER / sabi	4582634190525		¥6,600	
0		CS - COASTER / grid / komame	4582634190778		¥9,900	
0		CS - COASTER / grid / sabi	4582634190785		¥9,900	
0		CS - COASTER / stripe / komame	4582634190792		¥9,900	
0		CS - COASTER / stripe / sabi	4582634190808		¥9,900	
0		SS - COASTER / komame	4582634190815		¥6,600	
0		SS - COASTER / sabi	4582634190822		¥6,600	
0		SS - COASTER / circle 1 / komame	4582634190839		¥9,900	
0		SS - COASTER / circle 1 / sabi	4582634190846		¥9,900	
0		SS - COASTER / circle 4 / komame	4582634190853		¥9,900	
0		SS - COASTER / circle 4 / sabi	4582634190860		¥9,900	
	HUIS -	OT - KEY HOOK / komame	4582634190150		¥23,100	
	JUG 3pcs set -	RS - HOOK / sabi	4582634190747	0	¥9,900	3pc set→1個展開となります
	JUG cylinder 3pc set / 細目 一	CS - HOOK / komame	4582634190754	0	¥9,900	3pc set→1個展開となります
	JUG cylinder 3pc set / サビ ー	CS - HOOK / sabi	4582634190761	0	¥9,900	3pc set→1個展開となります
	KISEKI –	OT - VASE / komame	4582634190174		¥53,900	
		OT - PAPER WEIGHT / komame	4582634190716		¥5,500	カラーの選択が可能になります
	KORO	OT - PAPER WEIGHT / chume	4582634190723			
		OT - PAPER WEIGHT / sabi	4582634190730			
	MIRROR by BP. —	CS - MIRROR by BP.	4582634190556		¥27,500	
	POUND -	CS - STOPPER / B / komame	4582634190266		¥19,800	
	QUARTER 2pcs set —	CS - BOOK END / A / komame	4582634190273		¥19,800	
	ROCK END S / 細目 -	RS - ROCK END / S / komame	4582634190648		¥17,600	
	ROCK END S / サビ ー	RS - ROCK END / S / sabi	4582634190297		¥17,600	
	ROCK END L / 細目 -	RS - ROCK END / L / komame	4582634190631		¥19,800	
	ROCK END L / サビ ー	RS - ROCK END / L / sabi	4582634190280		¥19,800	
	ROCK END XL / 細目 -	RS - ROCK END / XL / komame	4582634190624		¥25,300	
	ROCK END XL / サビ ー	RS - ROCK END / XL / sabi	4582634190617		¥25,300	
	SLASH -	SS - UMBRELLA STAND / slim / komame	4582634190372		¥28,600	
0		SS - UMBRELLA STAND / cube / komame	4582634190990		¥27,500	
0		SS - UMBRELLA STAND / cube / sabi	4582634191003		¥27,500	
	SOLID -	OM - SOLID Design by SHIGEKI FUJISHIRO	4582634190693		¥17,600	
	TICK -	CS - TOWEL STAND / komame	4582634190396		¥19,800	

■製品ご注文先・お問い合わせ

株式会社蒼島 TEL: 087-814-3890 FAX: 087-814-3893 Email: info@aoishima.jp AOISHIMA Inc. 〒761-0121 香川県高松市牟礼町牟礼3195-1

